

BERNINA 5-SERIEN

# SYERE, QUILTERE OG BRODERERE



**BERNINA** *made to create*

# Vi presenterer den BERNINA 5-serien

Forteller du historier med quilter, uttrykker deg gjennom håndlagede klær eller lager nydelige broderier på alt?

Vi vet hva som driver deg. Vi forstår deg. Og vi redesignet maskinene i 5-serien vår så de skulle passe deg enda bedre. De nydesignede seriene våre har den perfekte størrelsen, fulle av spennende funksjoner og klare til å sy, quilte og brodere, raskere, bedre og med færre stopp og start takket være BERNINA-griperen. Interessert? Det regnet vi med.



## **SY FRITT, MEN SAMTIDIG MED ABSOLUTT KONTROLL.**

Lyst til å ha total kontroll på den kreative prosessen din? I så fall lar B 590, B 570 QE og B 540\* deg gjøre alle beslutningene. Du bestemmer hvor lange og brede stingene dine skal være. Du velger hvor nålen skal stå. Hvis du vil at nålen skal stå nede når den stopper ... så får du det. En automatisk nedre trådindikator for over- og undertråd på B 590, B 570 QE og B 500 varsler deg hvis tråden ryker. Og all denne kontrollen ligger rett under fingertuppene dine, på den store, intuitive berøringsskjermen.

## **FRONTLASTET JUMBOSPOLE, SÅ DU IKKE ØDELEGGER FLYTEN MED UNØDVENDIGE STOPP OG START.**

Den store jumospolen er ... stor. Den rommer opptil 70 prosent mer tråd enn standardspolen, og siden den lastes inn fra fronten, trenger du ikke engang fjerne prosjektet ditt for å skifte spole. I tillegg har disse maskinene den perfekte størrelsen til store quilter og beskjedne syplasser.

## **FOR MYE TILBEHØR? ALDRI.**

Et godt utvalg av BERNINA syfotter er standard. Som vanlig er de i metall. En smart designet tilbehørseske som tydelig viser innholdet er også inkludert. Den festes til maskinen med magneter.

## **FLERE SØMMER. FLERE BOKSTAVER. MER AV ALT DET DU ELSKER.**

Noen ganger trenger du bare flere muligheter, flere valg. Når det kommer til ting som sømmer og alfabeter, har B 590, B 570 QE og B 540\* hundrevis av dekorative sømmer og opptil 9 alfabeter. B 570 QE er fullastet med spesielle quilte-sømmer. Pluss trippelsømmer som gir litt ekstra «wow!» til enkeltømmer, og som er tilgjengelig på B 590 og B 570 QE.

## **PERFEKT SPENNING FOR PERFEKTE SØMMER, BÅDE PÅ INN- OG UTSIDEN.**

Få den optimale trådspenningen på alle modellene i 5-serien, med perfekt sømkvalitet på begge sider av stoffet som resultat. Få stabil kontroll over trådspenningen når den først er tilpasset tråden og stoffet, samt automatisk justering av trådspenningen når du syr eller broderer. Og BERNINA-griperen sørger for at sømmene alltid er perfekte, jevne og presise.



Skann QR-koden  
for å se videoen.



## B 540

«Når jeg syr, er jeg helt  
i min egen verden.»

**CELLA**, SYENTUSIAST FRA NEDERLAND

For Cella er det de små tingene som gjør hverdagen lysere: For eksempel et smil fra datteren når hun for første gang holder ridevesken sin i vegansk skinn i hendene. Med BERNINA 540 er det enkelt å sy slike krevende materialer.



# Elsker du å quilte? Det gjør B 570 Quilters Edition også.

B 570 QE ble skapt til quiltere. Automatiske funksjoner gjør deg raskt og effektiv, uten bekymringer. Trådspenning og perfekte sting er et must, samtidig som BERNINAS velkjente kvalitet gir deg ro når du quilte mange lag eller syr superraskt. Quiltere, her er maskinen for dere.

## UTVIDET FRIARM

21,5 cm plass til høyre for nålen takler store quilte og tonnevis av kreativitet.

## SPECIALSØMMER FOR QUILTING OG BRODERIMOTIVER

B 570 QE er allerede lastet og klar til dyst med over 70 sømmer og design, spesielt til quilte.

## INCHFOT #97D

Ingen spesialmaskin for quilting, som B 570 QE, er det samme uten denne.

## BERNINA STINGREGULATOR (BSR)

BSR-funksjonen er integrert fra fabrikk, og BSR-foten er tilbehør. Den sørger for like lange sting uansett syhastighet ved frihåndskilting med senket transportør.

## AUTOMATISK HEVEFUNKSJON

Snakk om bekvemmelighet. Syfoten heves, men nålen forblir i stoffet. Foten svever over stoffet og gjør det enkelt å rotere, applikere og quilte. Ja takk.



# B 570 QE

«B 570 QE lar meg føle meg som en proff.»

**SUZY WILLIAMS, ALIAS SUZY QUILTS,  
QUILT-DESIGNER**

Dersom quilte kunne snakke, hadde Suzys fortalt oss hvordan moderne design møtte perfekte sømmer og levde lykkelig alle sine dager! Og Kirsten giftekniv i dette eventyret er selvfølgelig B 570 QE. Den er skapt til quiltere som ønsker perfekte sømmer. Det er grunnen til at Suzy elsker den, og det kommer du også til å gjøre!



# B 500 & B 590



Ren broderimaskin

Sy og brodere

## Broderere, vi snakker ditt språk.

Du vil ha det som er pent. Pene sting, pene design, pene resultater. Vi har maskinen til deg. Vi har automatisert og forenklet de kjedelige oppgavene. Disse maskinene er fulle av funksjoner som gjør arbeidet med kunstverkene dine bekvemt og presist. La skjønnheten starte.

### USYNLIG FESTE & SMART FESTE

Usynlig feste sørger for at det perfekte festet blir helt usynlig, mens Smart feste legger til noen ekstra festesting dersom de ikke er forprogrammert. Det er som å ha din egen gode broderi-fe!

### SMART KUTTING AV FORBINDELSSTING

Manuell kutting av forbindelsessting tilhører fortiden – nå kuttes de automatisk, for rene og vakre broderier. (Med forbehold om designegenskaper.)

### TRÅD VEKK-MODUS

Trekker de fleste trådendene til undersiden for et rent broderieresultat på oversiden (kun B 590, B 570 QE og B 500).

### TRÅD OPP-KOMMANDO

Senk og hev nålen for å få undertråden til oversiden av arbeidet ved starten av sømmen, slik at undersiden av broderiet blir rent.

### ENKEL DESIGNREDIGERING PÅ SKJERMEN

Alle modellene i 5-serien tillater designredigering direkte på skjermen mens du broderer. Roter, speilvend, kombiner og flytt med én enkelt berøring av skjermen. Nye angre/gjør om lar deg enkelt gå enkelttrinn bak- eller fremover, mens grupper og del opp lar deg redigere alle samtidig eller individuelt, og broderikonsulentene gir hjelp, tips og triks (kun B 590 og B 500).

### PRESIS PLASSERING

Det er enkelt å plassere broderiet helt perfekt med B 590 og B 500. Bare velg to punkter og match dem med markeringene på stoffet i rammene. Designet ditt blir automatisk tilpasset, rotert, tilpasset i størrelse og plassert der det passer. I tillegg har du full oversikt til stoffet i rammen til enhver tid.

### FORBEDRET BRODERI MED SMART DRIVE TECHNOLOGY (SDT)

Broderimodulen M inkluderer den nyeste Smart Drive Technology (SDT). Den gir deg en bedre broderiopplevelse med forbedret søm kvalitet og jevnere, stillere bevegelser.

# SY STILLERE, RASKERE, LENGER, BEDRE.



## Avansert broderimodul M med Smart Drive Technology (SDT)

- Enkel å montere, med praktisk bærehåndtak
- Mer presist og jevnere broderi med et stort broderiområde på 400 x 150 mm (15,7" x 5,9")
- Fungerer med alle nye modeller i 5-serien
- Standard med B 590 og B 500
- Valgfri med B 570 QE og B 540\*



## Automatisk trådkutter

- To trinn i ett: Kutter tråden og løfter nålen
- Enkel betjening via én knapp
- I tillegg automatisk løfting av syfoten ved modellene B 570 QE og B 590

## BERNINA overtransport

- Stoffet mates jevnt både ovenfra og underfra
- Egner seg perfekt til glatte eller tynne stoffer
- Enkel å få i gang, gjemmes bort når den ikke er i bruk
- Kun modellene B 590 og B 570 QE

## Friarmbroderi

- Andvendes med alle kompatible rammer
- Ingen arbeidskrevende skjæring av plagg til rammer



### Justerbar søm- og broderihastighet

- Juster med hastighetsregulering
- Maksfart på 1000 sting i minuttet

### Moderne berøringskjerm i farger TFT

- Enkel visning med ny hjemknapp
- Brukervennlig, enkel navigasjon



B 590

**Utvidet friarm**  
21,5 cm til høyre  
for nålen

**BERNINA**  
SWISS ENGINEERING

### Flerfunksjonsknapper

- Trinnløs rotasjon, enkel å bruke
- Rask justering av nødvendige innstillinger

### BERNINA-griper

- Patentert teknologi i maskinens hjerte
- Helmetall, stille, kraftig og nøyaktig
- Frontlastet jumbospole som rommer opptil 70 prosent mer tråd

### BERNINA stingregulatorfunksjon

- Holder stinglengden lik ved forskjellige syhastigheter
- Fungerer med rettsøm og siksaksøm og medsenket transportør
- Fungerer på alle modeller, bortsett fra B 500
- BSR-foten er standard på B 590 og kan fås som tilbehør til B 570 QE og B 540

### BERNINA frihåndssystem (FHS)

- Frihåndssøm med knespak
- Hever og senker syfot og transportør samtidig
- Alle modeller, bortsett fra B 500

### Automatisk syfotløfter

- Hever og senker syfoten med et knappetrykk
- Kun modellene B 590 og B 570 QE

# Det 5 Serien

Generell informasjon	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Gripersystem	BERNINA	BERNINA	BERNINA	BERNINA
Maksimal syhastighet (sting i minuttet)	1000	1000	1000	–
Syområde til høyre for nålen	215 mm	215 mm	215 mm	215 mm
Berørings skjerm i farger TFT	4,3 Zoll	4,3 Zoll	4,3 Zoll	4,3 Zoll
LED sylys	16 LEDs	12 LEDs	12 LEDs	12 LEDs
Multifunksjonsknapper	✓	✓	✓	✓
Maksimal stingbredde	9 mm	9 mm	9 mm	–
Maksimal stinglengde	6 mm	6 mm	6 mm	–
Nålposisjoner	11	11	11	–
Syng i alle nålposisjoner	✓	✓	✓	–
Antall snelleholdere	2	2	2	2
Halvautomatisk nålitreder	✓	✓	✓	✓
Automatisk syfotsløft	✓	✓	–	–
Automatisk syfottrykk	✓	✓	–	–
Automatisk trådkutter	✓	✓	✓	✓
Pivot/Hover-funksjon	✓	✓	–	–
Manuelt syfottrykk	–	–	✓	–
Manuelle trådkuttere	4	4	4	4
BERNINA overtransport	✓	✓	–	–
BERNINA adaptive trådspenning	✓	✓	✓	✓
BERNINA stingregulator-funksjonalitet (BSR) (rettsøm og sikksakk)	✓	✓	✓	–
Start/stopp-knapp (syng uten pedal)	✓	✓	✓	✓
Hastighetsregulering	✓	✓	✓	✓
Øvre trådindikator	✓	✓	✓	✓
Nedre trådindikator	✓	✓	–	✓
USB-port for tilkobling til PC	✓	✓	✓	✓
BERNINA nål opp/ned med pedal	✓	✓	✓	ekstra tilbehør
Nålstoppe oppe/nede	✓	✓	✓	–
Dra og slipp	✓	✓	✓	✓
Undertrådspoling under syng/brodering	✓	✓	✓	✓
Skjermhjelp	✓	✓	✓	✓
Setup-Program	✓	✓	✓	✓

Syng og quilting	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Mønster start-/avslutt-funksjon	✓	✓	✓	–
Trippelsøm	✓	✓	–	–
Forlengelse	✓	✓	–	–
Programmerbar festefunksjon	✓	✓	✓	–
Programmerbar mønsteravslutning	✓	✓	–	–
Totalt antall sømmer (inkl. alfabeter)	1774	1450	1048	–
Minne (korttids-/endrede sømmer)	✓	✓	✓	–
Minne (langtids-/endrede sømmer)	✓	✓	✓	–
Skape og lagre sømkombinasjoner	✓	✓	✓	–
Endre søminnstillinger under syng	✓	✓	✓	–
Nyttesømmer totalt	38	35	30	–
Knapphull (inkl. snorhull) totalt	18	16	14	–
Automatisk målesystem for knapphull	✓	✓	✓	–
Automatiske knapphull	✓	✓	✓	–
Manuelle knapphull	✓	✓	✓	–
Isyng av knapper	✓	✓	✓	–
Stoppeprogrammer	✓	✓	✓	–
Dekorsømmer totalt	499	450	300	–
Quiltesømmer totalt	60	74	43	–
Korsstingsømmer	40	34	31	–
Alfabeter	9	8	5	–
Syveiledning	✓	✓	✓	–
Kreativ sykonsulent	✓	✓	✓	–

Standardtilbehør til syng og quilting	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
BERNINA syfötter inkludert	8	7	5	–
Standardfot #1/1C	✓	✓	✓	–
Standard overtransportfot #1D	✓	✓	–	–
Overlockfot #2/2A	✓	✓	✓	–
Knapphullfot #3A	✓	✓	✓	–
Glidelåsfot #4/4D	✓	✓	✓	–
Blindstingfot #5	✓	–	–	–
Åpen broderifot #20/20C	✓	✓	✓	–
Inchfot #97D	–	✓	–	–
BERNINA stingregulator (BSR)	✓	–	–	–
BERNINA sybord	✓	✓	✓	–
BERNINA frihåndssystem (FHS)	✓	✓	✓	–
Touchpenn	✓	✓	✓	✓
Støvhette	✓	✓	✓	✓
Magnetisk tilbehørseske	✓	✓	✓	✓

Broderi	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Broderifunksjonalitet	✓	✓	✓	✓
Broderimodul M med Smart Drive Technology (SDT)	✓	ekstra tilbehør	ekstra tilbehør	✓
Maksimalt broderifelt	400 x 150 mm (15.7" x 5.9")			
Maksimum broderingshastighet (sting i minuttet)	1000	1000	1000	1000
Innebygde broderimotiver	275	250	50	275
Broderialfabeter	8	7	4	8
Lesing av formater for broderidesign	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX			
Endre design på skjermen: plassering, speilvendning, rotering, skalering, kombinerings	✓	✓	✓	✓
Presis plassering (2-punkts plassering)	✓	–	–	✓
Angrer/gjør om	✓	–	–	✓
Grupper/del opp	✓	–	–	✓
Fargesirkel	✓	–	–	✓
Usynlig feste	✓	✓	✓	✓
Smart feste	✓	✓	✓	✓
Tråd opp-kommando	✓	✓	✓	✓
Programmerbar skjæring av forbindelsessting	✓	✓	✓	✓
Tråd vekk-modus	✓	✓	–	✓
Kreativ broderikonsulent	✓	–	–	✓
Uendelig broderi	✓	–	–	✓
WordArt	✓	✓	✓	✓
Broderisømmer	✓	–	–	–
Friarmbroderi	✓	✓	✓	✓
Resekvensering av farger	✓	✓	✓	✓
Sekvenskontroll	✓	✓	✓	✓
Broderiveiledning	✓	✓	✓	✓
Import/eksport av design via USB	✓	✓	✓	✓
Liten klemme-broderirammefunksjon (broderingsområde: 158 x 165 mm / 6,25" x 6,5")	✓	✓	✓	✓
Stor friarm-broderirammefunksjon (broderingsområde: 145 x 255 mm / 5,7" x 10")	✓	✓	✓	✓
Funksjonalitet for midi-ramme, broderifelt 265 x 165 mm / 10.4" x 6.5"	✓	✓	✓	✓
Funksjonalitet for mega-ramme, broderifelt 400 x 150 mm / 15.7" x 5.9"	✓	✓	✓	✓
Personlig minne for broderidesign	✓	✓	✓	✓
Tråklefunksjon	✓	✓	✓	✓
Posisjonsminne	✓	✓	✓	✓

Standardtilbehør til broderi (inkludert med broderimodul)	B 590	B 570 QE	B 540	B 500
Broderifot #26	✓	✓	✓	✓
Broderiramme stor oval med mal (255 x 145 mm / 10.0" x 5.7")	✓	✓	✓	✓
Broderiramme medium oval med mal (130 x 100 mm / 5.1" x 3.9")	✓	✓	✓	✓
BERNINA broderiprogramvare ArtLink (kan lastes ned fra bernina.com)	✓	✓	✓	✓

\*Ikke tilgjengelig i alle markeder

Vi forbeholder oss retten til å gjøre endringer i maskinens funksjoner og utstyr og design. Ytterligere informasjon er tilgjengelig hos din lokale BERNINA-forhandler.

BERNINA anbefaler tråd fra

*Mettler*

bernina.com/5series